

行政院及所屬各機關出國報告

出國類別：其他

「穿透虛實交織的構面～台灣當代攝影展」出國報告

服務機關：國立台灣美術館

出國人員職稱、姓名：研究員陳 樹 升

助理研究員周文

出國地點：法國

出國期間：92年3月26日至4月2日

報告日期：92年4月9日

CO/  
CO9-01600

公務出國報告提要

頁數: 45 合附件: 否

報告名稱:

穿透虛實交織的構面—台灣當代攝影展

主辦機關:

國立台灣美術館

聯絡人/電話:

古金麟/04-23723552轉207

出國人員:

陳樹升 研究員 研究員  
周文 典藏組 助理研究員

出國類別: 其他

出國地區: 法國

出國期間: 民國 92 年 03 月 26 日 - 民國 92 年 04 月 02 日

報告日期: 民國 92 年 04 月 09 日

分類號/目: C0/綜合(文教類) C0/綜合(文教類)

關鍵詞: 穿透、展覽、台灣、國立台灣美術館

內容摘要: 為能表達台灣攝影家的意象，展覽特選取國立台灣美術館典藏的攝影作品，六十幅重新組構，以唯美和寫實交叉的方式，穿透時空限制。蒐羅有山水、小橋、冬陽、人體、叮嚀、呢喃、鄉村景色及人性百態，交織出另一幅巨大且錯落有緻影像，把短暫的人、事、物，嵌入藝術永不停滯的恆流。帶著心靈昇華，拋棄消耗已盡的空殼，蛻變為尼采的超人，居高臨下再度凝望。全部的景物，都會因你的鳥瞰，而無所遁形。原來世界就是如此這般，虛虛實實的交織，只有智慧的人們，能夠以理性輕輕敲開，彼此相互輝映琉璃般的幻影。

「穿透虛實的構面～台灣當代攝影展」出國報告

目次

書名頁	1
報告提要	2
壹、任務目的	4
貳、任務過程	5
一、「穿透虛實的構面～台灣當代攝影展」展覽內容及意義	5
二、「穿透虛實的構面～台灣當代攝影展」展覽作業	26
參、綜合心得	28
肆、相關建議	29
伍、活動圖片	30

## 壹、任務目的

此次主要的任務，即是將「穿透虛實的構面～台灣當代攝影展」作品如期巴黎台北新聞文化中心開幕展出（九十二年三月卅一日開幕、四月一日至五月九日展覽）。為求順利完成展覽任務，本館於九十二年一月專案報核行政院文化建設委員會，確定展覽名稱和內容，由承辦人規劃辦理相關事宜。九十二年二月文建會核准展覽計畫，並撥發第一期款項新台幣一百二十八萬七仟二百元正，以便展覽計畫確實執行。

展覽目的在有計畫的展顯台灣攝影發展，希望使社會大眾能夠認識國內的攝影環境和歷程。因在所有藝術中，攝影最能表現"剎那"和"永恆"的關係，時空的交錯使真實和虛幻重疊；並凝結記憶於甜蜜的遙遠。為能表達台灣攝影家的意象，展覽特選取國立台灣美術館典藏的六十幅攝影作品，以唯美和寫實交叉的方式重新組構，，穿透時空限制。此次展覽另外的意涵，即是希望藉著這群台灣攝影家，以「點」接連成「面」，在觀賞之中，見出台灣攝影發展的輪廓。蒐羅有山水、小橋、冬陽、人體、叮嚀、呢喃、鄉村景色及人性百態，交織出另一幅巨大且錯落有緻影像，把短暫的人、事、物，嵌入藝術永不停滯的恆流。帶著心靈昇華，拋棄消耗已盡的空殼，居高臨下再度凝望。景物會因鳥瞰，而無所遁形。

我們知道攝影很早就引進台灣，因實際的需求，漸漸有今日的風貌，作品可簡單區分為寫實和唯美兩類型，內容涉及人文鄉土，和優美意境的理念表現。參展攝影家計有郎靜山、徐德先、張敬德、周志剛、林詩、李鳴鵬、鄧南光、陳石岸、湯思泮、林壽鎰等前輩攝影家，以及台灣攝影界中、青代攝影家，共計五十八位作者、六十幅作品，請大家以開放的心靈，接受展覽洗禮。最後感謝參展藝術家長期辛勞，及國立台灣美術館和巴黎台北新聞中心承辦此項深具意義的攝影展，使國際友人亦能藉此認識台灣攝影藝術和社會發展諸多景況。

## 貳、任務過程

### 一、「穿透虛實的構面～台灣當代攝影展」展覽內容及意義

本展覽皆為本館典藏品，共計六十幅攝影作品，含括台灣攝影界老、中、青三代攝影家，從此展覽可見到我們自己攝影發展的路程，無論五〇年代或九〇年代，都有作品表現，另每幅作品也有專人作詮釋工作，以求展覽展出完備，使民眾在觀賞展覽，同時對台灣攝影發展有所瞭解。其作品內容如次：

國立台灣美術館「穿透虛實交織的構面」攝影展作品				
編號	作品名稱	作者	尺寸	備註
01	曉汲清江	郎靜山	45.5×33 cm	
02	小橋流水人家	徐德先	13.2×18.4 cm	
03	歸舟	王惟	50.8×40.5 cm	
04	祭典	林有岑	44×60 cm	
05	丹頂鶴（爭鳴）	王徵吉	75.6×100 cm	
06	吐司麵包	張敬德	50.8×51 cm	
07	窗（美國、紐約）	許永川	39.6×58.7 cm	
08	愛神之箭	黎權	39.5×50 cm	
09	作品 102	宋膺	48.8×38.3 cm	
10	露冷蓮房墜粉紅	傅崇文	50×35 cm	
11	冬陽	郭文楙	46.5×62 cm	
12	人體	王金塗	33×50 cm	
13	春波暖入河中棹，綠草碧水兩相依	周志剛	30×50.6 cm	
14	網罟搜江	蕭長盛	29.7×42 cm	
15	香清翠城	林詩	47.6×47.6 cm	
16	作品 9（雪景）	鍾錦清	33.1×49.8 cm	
17	溪流	洪清霽	41.6×57.8 cm	
18	行	柯錫杰	39×57.5 cm	
19	無題	莊靈	34×50 cm	
20	天眼（舉頭三尺有天眼）	黃子明	38×56.5 cm	
21	荒漠之陸（美國加州）	鍾榮光	31.7×48.5 cm	
22	境遇	李美儀	33×50.3 cm	
23	黃椅子	施凱倫	40.3×59.2 cm	
24	母親的叮嚀	廖本義	51×41 cm	
25	凝	陳田稻	55.8×40.7 cm	
26	雜貨店	莊明景	51.5×76.5 cm	
27	危橋	陳次雄	40×50 cm	
28	祭典的日子	黃丁盛	51×40.5 cm	
29	漁港	簡榮泰	44×60.5 cm	
30	古老的呢喃	陳慧玲	35.3×47 cm	
31	九份山上	鄧南光	20×24in	
32	牧童	張才	37.2×37 cm	
33	牧羊童	李鳴鵬	43.8×51 cm	
34	鄉村一景	李鳴鵬	54.1×40.6 cm	

35	跳！跳！跳！	陳石岸	47.5×31.8 cm	
36	作品 286 (小火車)	許滄澤	30.4×46.2 cm	
37	兄弟 (NO37)	黃金樹	43×54 cm	
38	客運車站 (彰化)	梁正居	34.6×52.4 cm	
39	豐收	黃耀星	32.9×47.3 cm	
40	達駭·敏基努安	吳忠維	36.7×36.7 cm	
41	賣小雞小販	林權助	61×50.8 cm	
42	高山族老婦	湯思泮	46×31.5 cm	
43	觀眾	劉安明	40.7×57 cm	
44	作品 9	張乾琦	30.5×46.3 cm	
45	布農青年	張蒼松	45×30.5 cm	
46	臨時棒球場	謝三泰	56×38 cm	
47	裸女	潘小俠	41.5×59 cm	
48	都市底層系列 (土生)	何經泰	38.8×38 cm	
49	殺虎	蔡明德	34×50.5 cm	
50	LOVE	簡永彬	43.5×47.7 cm	
51	王得祿墓園	劉振祥	31.8×46 cm	
52	癡瘋村紀事 4 (天使)	周慶輝	48×32 cm	
53	留影	周鑫泉	50×60 cm	
54	旭海	阮義忠	50×60 cm	
55	颱風那一天	許淵富	50×60 cm	
56	鄉下婚禮	翁庭華	50×60 cm	
57	礦夫	黃伯驥	20×25 cm	
58	豬公	鍾永和	40×50 cm	
59	童心未泯	林壽鎰	38×30 cm	
60	夏日	林壽鎰	38×30 cm	

展覽作品圖說：

【作者介紹】

郎靜山先生、浙江人、1892年生，1995年因感冒引起呼吸道感染病逝。12歲從習攝影，年輕時進入申報服務，為首任攝影記者。1928年創立華社提倡攝影藝術，1939年以謝赫六法學說，自創【集錦】照相術名揚國內外。曾獲教育部頒贈教育文化一等獎章。

【作品圖說】

「曉汲清江」(尺寸：45·5×33cm)

清晨的江邊，老叟擔挑二桶江水，獨自舉步在江邊，辛勤於如詩如畫的幽境中，令人仰慕或擔憂？只有自知現實的冷暖滋味。這張作品可清晰看到大師【集錦】技法，花景、江岸、老叟、遠山的組合，帶給觀賞者攸攸南山的感覺一幅國畫山水表現的攝影作品。

【作者介紹】

徐德先先生，1910年（清宣統2年）生，湖北武昌人，上海大同大學土木係、國

立杭州藝專建築系畢業。歷任全國、全省美展、中興文藝獎評審委員及省立美術館展品審查委員等。現任中國美術協會榮譽理事、台灣文藝作家協會攝影委員會主任委員。1925年組織中國攝影學會、32年創立大同大學影社。

**【作 品 圖 說】**

「小橋流水人家」(尺寸：13・2×18・4cm)

充滿詩意的作品，悠閒的農家隨著時光瞬間，接續著日夜作息，不論有多少耕耘、多少辛勞，給我們只是眾生云云，沒有窮盡的生活腳步，而鄉間無爭擾的步調，給我們了暫時喘息的契機，在小橋之上，靜靜觀賞流水悠悠，深深體會半日閑情的迷失。

---

**【作 者 介 紹】**

王惟先生清宣統2年(1910年)出生於江蘇省吳縣。美國柏克萊大學公共衛生研究所碩士、美國夏威夷大學公共衛生研究所研究。自1927年開始從事攝影創作，曾擔任中國文藝協會攝影委員會常務委員，並獲中國攝影學會博學會士榮銜。作品參加17屆國際影展獲銀牌獎，20屆國際攝影展金牌獎。擅長花卉和藥用植物攝影。

**【作 品 圖 說】**

「歸舟」(尺寸：50・8×40・5cm)

漁舟蕩漾斜影洩洩，捕魚的生活很浪漫無居無束，跟隨著水流，到處搖曳，處處為家。作者利用對光影的捕捉，形成特殊的反光效果，作品顯現出閒淡、幻化及遙想的意念。在安靜中，層層的水波卻帶動觀賞者的視覺，不知不覺，讓我們產生無名的動感，好像捕捉到許許多多遠方的愁緒。

---

**【作 者 介 紹】**

林有涇先生1915年出生於台北市，日本東京寫真專門學校畢業。除油畫、雕刻外，也喜歡攝影活動，曾獲高雄市第六屆文藝獎(美術類)、教育部文化獎章、中國攝影學會榮譽博士及高雄市國際美術交流協會理事。

**【作 品 圖 說】**

「祭典」(尺寸：38・5×60cm)

一束清香祈求上天能夠降福消災，明暗對比的光線，顯現出祭祀的莊嚴和神秘，心靈的安福，比任何財富都來的真實，供奉人站立在中間，祭品排列於兩旁，讓人感覺祭拜的需要和虔誠。宗教的力量，有時很難相信，其實拍攝祭拜的鏡頭，往往會有很嚴肅的表情，如何掌握住被拍者表情，只能靠攝影者專業的擇取。

---

**【作 者 介 紹】**

王徵吉先生，1946年生於台南市，專長人像、風景和鳥類生態攝影，榮獲1980年全省美展黑白組教育廳獎及彩色組大會獎、1981年南美展永漢獎、1983年南美展市長獎。曾任台南市攝影學會第17-19屆理事長。

### 【作品圖說】

「丹頂鶴」(爭鳴)(尺寸：75·6×100cm)

生態攝影最困難在於捕捉動物的情緒表現，它們不確定的反應，常常需長時間的耐心和運氣，才有可能拍到精采作品。攝影者以一群抬頭齊鳴的鶴鳥，作為主題，形造出線狀的結構圖式，黑白的主色調，更俐落切割掉，不必要的背後景物，使整張品幾乎呈現純白色彩系，強迫觀賞者集中焦點在鶴鳥身上動作。

---

### 【作者介紹】

張敬德先生，1917年生於上海市，專長建築攝影、風景攝影及攝影教育，曾參加世界建築攝影邀請展、台灣東北濱海奇石攝影邀請展、世界建築攝影邀請展等多項展覽，歷任中國、國際影藝聯盟、英國皇家攝影學會 HON.F，美國攝影學會 F，英國職業攝影學會 F 等 36 項榮銜。

### 【作品圖說】

「吐司麵包」(尺寸：50·8×51cm)

雖是風景作品，作者不忘自己的幽默感，假以麵包說岩石，光線偏在岩石上，澄紅色的岩石就像剛出爐吐司，連麵包香味都好像可以聞到。風景作品精采的地方，在於攝影者可捉住該風景的特質，另則能融入作者本身的理念，意思是說作者的審美經驗很重要，一張獨特的作品是否成功？審美感有相當的決定作用。此張作品無論是色彩、光澤或整體構圖，都屬上乘之作。如能慢慢欣賞，應可感覺到四溢分散的麵包香氣，在視覺和味覺都有一種滿足感。

---

### 【作者介紹】

許永川先生，1919年生於台灣嘉義，日本東京工業大學電機工程係畢業。國小六年級就開始接觸攝影，在日本東京留學期間喜歡拍攝街道巷尾為題材的寫實作品，光復返台厚初期，專心拍攝運動作品，其後轉向風景攝影作品，自稱是怡神修心，活動筋骨以防止老化。作品曾獲國際攝影展金牌獎，台北市美展第一名及教育部國家文藝獎章。經任嘉義縣攝影學會理事長，中國攝影學會理事。

### 【作品圖說】

「窗(美國紐約)」(尺寸：39·6×58·7cm)

幾何圖形的直線排列，給人強烈冷峻無情的指涉。深色的前景將背後光亮部分，毫無掩飾的擺在世人眼前。窗後的一切，或許存在著很多驚奇及問號，但有誰在乎那遙遠不切實際的冥思，沒有你我的世界，太陽終究還是升起，刺眼的陽光告訴我們存在先於本質，活著才能感覺到一切外在的事物，美好或醜惡總是比沒有感知，讓人實在些。

---

### 【作者介紹】

黎權先生，1919年出生，上海光華大學商學院工商管理系畢業，曾個展、聯展，並多次參加國際攝影競賽活動，獲英國攝影學會碩學會士、中國攝影學會榮譽博



學會士等頭銜。

【作品圖說】

「愛神之箭」(尺寸：39·5×50cm)

作者直接呈現兩隻白鷺鳥，簡單有力的構圖，使人知覺到兩方一處即發的緊張態勢。愛情的張力就好像隨時隨地蓄勢待發，讓我們又愛又恨，感情的奔放，常常令人無法理解，好像山洪爆發，那力量無人能擋，可以淹沒所有的東西，所以為情所困的情癡，他們的文詞中，只有妳我，沒有他（她）存有的空間。

---

【作者介紹】

宋膺先生，1920年生，天津市人。1992年過世。大夏大學政治系畢業，曾任成功中學老師，台北市青年救國團活動中心、中國文藝協會總幹事。

【作品圖說】「作品102」(尺寸：48·8×38·3cm)

木質的橫條子，隔開真實和虛假的世界，格式化的組合，總含有規矩制約的極限。從有限的空間到無止盡頂端，延伸再延伸，渺小的我們會輕易地，接受格子裡的安全和舒適，自畫界線是我們的通性，將自己關在小小空間，以求一份安全的慰藉，可悲的現代人，就是無法過自己的生活。

---

【作者介紹】

傅崇文先生、湖北人、1921年生，陸軍官校16期畢業，中國攝影學會常務理事、中國文藝協會攝影委員會副主委，曾多次獲國內外攝影大獎。

【作品圖說】

「露冷蓮房墜粉紅」(尺寸：50×35cm)

畫面是一株凋零的蓮花，攝影者捕捉某片正掉落的蓮花瓣，墜落的剎那告訴我們人生無常，隨時隨地都有陰影盡頭。而深色的背景，呈現出蓮花孤傲獨世，冷艷的性格。技巧處理上，這裡可注意燈光在主題所出現的效果，及掉落時動態和靜態二者均衡問題。

---

【作者介紹】

郭文楸先生，1923年出生於嘉義市。台北工業專科學校應用化學科畢業。曾任全省美展、中國攝影學會國際影展評審委員、台灣攝影學會常務監事及嘉義市攝影學會學術研究會主任委員等。其自學藝術攝影四十餘年，獲第廿五屆全省美展省政府獎、中國攝影學會國際攝影展金牌獎、汶萊攝影學會國際攝影展會場最佳作品獎等獎項。

【作品圖說】

「冬陽」(尺寸：46·5×62cm)

由樹枝組構而成的圖案，呈現放射線的形狀，是乎存在著嚴肅無情的氣息，空蕩的樹枝，鳥兒早已飛離，留下冷清的園景？這張1984年的作品，深具現代感，一種意象的表現，光線和構圖都很特殊，強烈的放射線狀結合幾乎直射的光線，產

生相應性的神秘感覺，給人有探求背後蘊含的慾望。

---

**【作者介紹】**

王金塗先生 1920 年生於台灣台北。日本甲種此花商業學校商科畢業。曾任台灣省攝影學會總幹事，台灣省攝影學會全省影展評選委員及大同公司攝影學會顧問。作品參加第一、二屆「台灣省攝影學會全省影展」分別獲得金牌獎與銀牌獎。

**【作品圖說】**

「人體」(尺寸：33×50cm)

人體是自然物最美的個體，圓滑律動的曲線，常常令人不知不覺迷惑了。這張作品將光線柔柔的照在女體之上，充分表現出女性線條的美麗動人之處，線條追隨高低起伏隨波上下，演奏出完美的音符。拍攝人體除將個性顯現出來，另就是流露形體的完美感，讓觀賞者感受到美的意念。

---

**【作者介紹】**

周志剛先生，1923 年生於廣東順德，電信專科學校電報科、菲律賓大學勞工研究所畢業。曾任台灣北區電信管理局副局長、台灣電信工會理事長、中國攝影學會理事長及中國文藝協會常務理事。獲得中國文藝獎章、華夏獎章、國際攝影聯盟藝術獎章。

**【作品圖說】**

「春波暖入河中棹，綠草碧水兩相依」(尺寸：30×50·6cm)

輕輕飄浮在江水上的清草地，如青綠墨色橫拉一筆，倒影的水中景物，結合冷暖間語的空洞，野地閒情無助於豪放入世，淒涼的胡笳聲，斷斷續續，殆盡你我不可延滯的心戀。水墨畫意境的作品，是其特色所在，甚至題字及用印，將中國繪畫理論融進攝影，此也是一種表達方式。

---

**【作者介紹】**

蕭長盛先生，1924 年生，福建仙游縣人，福建集美商專畢業，曾獲英國攝影學會會士、教育部文藝獎，多次參加香港、歐美等國際攝影展覽，專長拍攝白鷺、農村耕種及風景作品。

**【作品圖說】**

「網罟搜江」(尺寸：29·7×42cm)

網給我們很多想像空間，撒網的人往往不知道自己陷入多重網裡，交織的漁網，構成有形和無形的障礙，只待有心人化解那千愁萬緒。這幅作品的構圖，以層層漁網組合出前景，在網後的漁人用心撒網，網起網落，不知誰陷進網內，誰又是最後的補獲者。

---

**【作者介紹】**

林詩先生，1925 年生，大學時主修中國文學，濃厚的文學氣息，加上攝影專業的

研究，作品形成個人獨特的幽雅風格。曾任中國攝影學會理事兼學術審查委員，榮獲中國攝影學會、英國皇家攝影學會博學會士。

**【作品圖說】**

「香清翠城」(尺寸：47·6×47·6cm)

靜寂的水面，漂浮著兩朵花靨，輕輕貼在水的臉上，時間好像凝結了，沒有人會在乎花兒的去向，何時遠走？何時消失於水中？攝影者取景之後，也不再留戀，或許多隻小魚躲在花底嬉戲，偶然激起的水花，緩緩推動已經浮沉的花兒。這張給人非常詳和的感覺，安靜到使我們不敢輕易的移動步伐，以免破壞幽然恬靜的場域。

---

**【作者介紹】**

鍾錦清先生，1925 年出生，台灣台北市人。省立台北工業專科學校電機科畢業。自幼喜歡攝影，中學時開始參加日本 ASAHI CAMERA 雜誌所舉辦的各項比賽，獲得多次獎項。1963 年與鄧南光先生發起組織台灣攝影學會活動，對國內攝影創作頗有貢獻，自述偏愛「心象攝影」，作品表現即如其所說。

**【作品圖說】**

「作品 9 (雪景)」(尺寸：33·1×49·8cm)

所謂心象攝影，簡單的說，就是藉著外在事物的形式，抒發自己的感情及意念，主觀的詮釋外在對象，給予新的想像延展向度。這幅作品傳達的意念很抽象，交疊扭曲的形狀，有如無名業相的轉化生成，凝聚使人恐懼害怕的巨大動力，牽制著所有存在思想的可能。

---

**【作者介紹】**

洪清霽先生，1929 年生。專業攝影工作者，在攝影活動和創作理念，皆有傑出的表現。曾任高雄市攝影學會理事、常務理事及台北國際影展、全省影展、高雄市影展、省長盃各大攝影展評審委員。

**【作品圖說】**

「溪流」(尺寸：41·6×57·8cm)

色彩的變化，水流和石頭都有不同的質感出現，像是高山頂端的雲海，又像是巨濤沖刷的岩灘，使人捉摸不定。如夢如幻那麼的不真實，卻歷歷在眼前，真實和非真實，由誰來決定？流水依然，石頭依然，只有你我兩相分別。

---

**【作者介紹】**

柯錫杰先生，1929 年生，台灣台南市人，日本東京綜合寫真專門學校畢業。1967 年遠赴美國從事商業攝影工作，隨後在紐約開設攝影公司，1979 年開始於世界各地從事大自然景物的拍攝。早年作品曾多次入選國際性攝影比賽，並曾應邀在台北市美術館、東京、紐約等地舉行個展。大膽創新、光影平衡、線條簡約、樸實沉靜及還原風貌，為其堅持的攝影理念。

**【作 品 圖 說】**

「行」(尺寸：39×57·5cm)

在突尼西亞完成拍攝的作品，很符合柯先生的攝影風格。簡單的構圖方式，一隻驢子，一位包白布的騎驢者，近處少許樹支綠葉，前景則是出現一片水藍色的曠野，蒼茫無際的情緒，隨著騎驢者引發，彷彿聽到已經走遠的腳步聲，孤傲的身影，飄來陣陣模糊的語音，沒人聽懂，也無須人們聽得懂，走在前面的人總是單獨自己。

---

**【作 者 介 紹】**

莊靈先生，1940年生，北平市人。中興大學森林系畢業。曾任台灣大學農業陳列館視廳組主任、劇場季刊編審、台視採訪組副組長、國立藝專、銘傳商專講師。受聘為省展評審委員、省立美術館展品審查委員等職務，現任台視新聞部行政組長、文化大學新聞系兼任講師。

**【作 品 圖 說】**

「無題」(尺寸：34×50cm)

意象表現的作品，以外在物像傳達攝影者的內心理念，破舊退色的藍調帆布，呈顯著另類美感經驗，摺疊破損的痕跡，有如消失已久的歲月時光，雖是老舊，卻記憶猶新。這類作品讓我們有無限思考的空間，不需理性的接續，只存於感性的直覺。

---

**【作 者 介 紹】**

黃子明先生，1960年生，國立台灣藝術專科學校畢業。曾任自立報系攝影記者，現任中國時報攝影記者兼圖片編輯。

**【作 品 圖 說】**

「天眼（舉頭三尺有天眼）」(尺寸：38×56·5cm)

作者希望藉由紀實攝影追求個人影像創作的滿足，也將台灣人民生活的面貌與時代演變，留下忠實的紀錄。這幅作品即在透過空間的壓縮與錯置，塑造詭異的宗教情境。(黃子明)。

---

**【作 者 介 紹】**

鍾榮光先生，1953年生，輔仁大學英國語文學系，美國加州 Brooks Institute 專業攝影學院畢業。曾任大同工學院工業設計系，大群、視丘、圖騰攝影教室專業攝影講師，並為各大企業執行廣告年鑑及多媒體攝影工作，現任中原大學人文社會教育中心與商業設計系兼任助理教授。

**【作 品 圖 說】**

「荒漠之陸（美國加州）」(尺寸：31·7×48·5cm)

這是一幅採取高角度俯瞰死谷（Death Valley）沙漠鹽地的「半抽象」造形風景。整個畫面的色彩似是「渲染」而成，深淺之間有著細微的變化，蜿蜒曲折的小路

像是「寫」在地上的書法線條，讓觀者的注意力由前景帶到畫面的中心，再延伸至遠處的白色鹽地，這股力量至此逐漸舒緩平靜下來，前景的水灘中映照著淡紫紅色的晚霞，使整幅畫面恰是一首雄渾中帶著細膩的樂曲，讓人同時感受到遼闊與稍縱即逝的美。

對我來說，這幅作品還具備了更深一層的意義，它不僅暗示了自己對未來方向的一種確定，並訴說出經歷「生命洗禮」後，終於找到得以安歇的寧靜依歸。(鍾榮光)。

---

#### 【作者介紹】

李美儀女士，1946年生，銘傳商業文書科畢業。日本東京設計學院主修設計科一年，旅居日本九年。1981年赴美 PASON SCHOOL 學習攝影與銅雕。擔任家庭與婦女雜誌花之旅專欄作家，1989年設立圖騰攝影教室。

#### 【作品圖說】

「境遇」(尺寸：33×50·3cm)

這幅作品就如作者所說：「我在實驗中造境，非紀錄或重現外在客觀世界，而是尋找更廣闊的想像空間，在時間與空間中探索，一個繽紛的視覺新世界。」(李美儀)。用重疊和重複的技法完成作品，由於長期浸淫在花卉之中，對花朵始終有著不能捨的情感，以攝影再次詮釋及表現，突破焦點的侷限性，濃厚的色彩變化，給人一種類似聆聽大自然的安寧。

---

#### 【作者介紹】

施凱倫女士 (Karen Frances Serago)，1960年生，美國籍的台灣媳婦 (攝影家游本寬先生之妻)，美國俄亥俄大學美術攝影碩士，美國賓夕法尼亞州立大學藝術碩士。曾舉辦過多次個展及聯展。

#### 【作品圖說】

「黃椅子」(尺寸：40·3×59·2cm)

在異國的土地上，很難有置身家園的感覺，隨同外子由美遷居台灣多年之後，我仍然面臨著同一個問題～如何使這個地方感覺起來像我的家？然而，三年前的一個下午，一個轉捩點卻不期然地發生了。那時，兩歲大的兒子原尙和我到鄰近的公園去玩，也像往常一樣，我悲哀地望著那些簡陋的木板屋，空氣中的煙霧及陸上幾乎撞上我們的機車時，猛然的看到原尙正興高采烈地追逐幾隻以公園為家的公雞。我驚訝地看著他是如此輕易地就擁抱了自己所在的環境，喜悅地享受著他的童年。在那一刻，我強烈地理解到先前的文化包袱是如何巨大地影響著自己的感知。同時間，我也看出自己在台灣所要拍攝的第一幀有意義的照片。

從此以後，似乎在台北 (台灣) 的每個角落我都可以看出一幅照片，物件在奇特的環境中展現出了它們異常的美：街頭攤販的鍋碗瓢盆閃耀著生命的生輝；執意從水泥裂縫中生長出來的九重葛；儼如老人的無人座椅等。當我開始藉著拍攝生活周遭的景物並與鄰里建立起關係的同時，那些照片所反映的已不只是景物的本

身，而是我個人的心路歷程。如今，我的相機引領著我，在原本令我難受的地方追尋到了自在。(施凱倫【我的另一個家】)。

---

**【作者介紹】**

廖本義先生，1952 生，台中商專國貿科畢業。享泰運輸報關行負責人，台中市攝影學會監事，國麗實業有限公司經理。曾獲全省影展金牌獎、銅牌獎，台中影展金牌獎，大墩美展第二名，全省美展銀牌獎等獎項。

**【作品圖說】**

「母親的叮嚀」(尺寸：51×41cm)

嫁至南部的女兒，大腹便便的回到三合院老家，與母親在廳堂話家常，顯出即將為人母的憂心，母親深思著安撫女兒言詞。母親『愛的叮嚀』也許只有為人母的才能深切地體會吧！(廖本義)。

---

**【作者介紹】**

陳田稻先生，1937 年生，淡江大學畢業。曾任台灣可口可樂公司總經理、副董事長、大眾銀行常務董事，現任大眾票券全融公司董事長。曾獲日本多項攝影比賽獎項。

**【作品圖說】**

「凝」(尺寸：55·8×40·7cm)

黑白相間的眼眸，流露出若有所思的表情，害羞中偷偷窺視攝影者，到底鏡頭還是具有很大的吸引力。人物攝影最難在於神態的捕捉，當對象真情流露時，如何剎那間將其定格，爾後觀賞者見到作品，也能受到當時的感動，此是作品最難得的表現。

---

**【作者介紹】**

莊明景先生，1942 年生，台灣台北人，台灣大學哲學系畢業。1971 年至紐約從事商業攝影，79 年返回國內。曾舉辦多次個展，榮獲中山學術獎攝影獎項。

**【作品圖說】**

「雜貨店」(尺寸：51·5×76·5cm)

從直接的相機影像到間接的再生影像，有多種方法，如暗房技術、電影處理，可以達到美的效果。發現用黴菌竟然可以使再生影像，更有藝術的內涵。(莊明景)。

---

**【作者介紹】**

陳次雄先生，1942 年生，台灣台南市人，台南市公園國小畢業。三十年攝影的經歷，擔任台灣大學、東吳大學攝影社指導老師。

**【作品圖說】**

「危橋」(尺寸：40×50cm)

危橋橫跨台南縣大內鄉二重溪上，在 70 年代貪污甚行，本橋之斷裂橋墩居然沒

有鋼筋，只有混凝土而已，難怪使用未達十年就斷裂，官商勾結危害社會令人痛恨。本作品係拍自黃昏前，一些莘莘學子返家，每天必經之「危橋」，日復一日如履薄冰，這對全村居民何等無奈啊！（陳次雄）。

---

**【作者介紹】**

黃丁盛先生，1958年生，台灣台南市人，大同工學院設計系畢業。擔任亞洲視聽公司多媒體設計師、名人攝影藝廊經理、生活文化事業有限公司負責人。

**【作品圖說】**

「祭典的日子」（尺寸：51×40·5cm）

在遊行隊伍前，兩位古妝打扮的女孩，共騎著一部機車，好像時空錯亂，造成新舊相混重疊，形成有趣的畫面。而從另一角度來看，像似今日台灣，道德的淪喪，社會秩序大亂，沒有價值的生命，漫無目的活在空虛中，終將被無名所吞沒，消失在冥冥之中。

---

**【作者介紹】**

簡榮泰先生，1948年生，台灣新莊市人，台北高工畢業。台南市攝影學會、台北市攝影學會、中國攝影學會和美國紐約攝影學會會員。全省美展攝影部永久免審查資格。

**【作品圖說】**

「漁港」（尺寸：44×60·5cm）

當今電子影像正不斷地推陳置新，使傳統攝影面臨了巨大的衝擊與挑戰。藉著電腦影像軟體程式的處理，可突破一般攝影的限制，更能把攝影創作的範疇無限延伸，使之產生前所未見的視覺效果。個人嘗試以新電腦技術來開拓攝影新境界、新美學、新視覺。（簡榮泰）。

---

**【作者介紹】**

陳慧玲女士，1965年生，巴黎第八大學造型藝術系碩士，現任國立自然科學博物館助理研究員，曾於台灣省立美術館舉辦個展。

**【作品圖說】**

「古老的呢喃」（尺寸：35·3×47cm）

……對我而言，針孔攝影的關照方式，是一種不只光用肉眼拍照，更要用全身的感覺去觀察、去感受，並且可由自身對外界的這種探索行爲，反過來照明自己內心世界的一種帶有濃厚「冥思」性質的攝影。……在我的針孔照片中，最常呈現的美學形式有三種：氛圍(L'aura)、記憶(Le souvenir)及扭曲變形(La distorsion)。（陳慧玲）。

---

**【作者介紹】**

鄧南光先生，1908年-1971年，新竹縣北埔鄉人。本名鄧騰輝。1929年到日本就

讀法政大學經濟系，參加該校攝影俱樂部，其後作品常入選 CAMERA 與 LEICA 攝影雜誌，使他對攝影更具信心。1935 年返回國內開設「南光寫真機店」，利用業餘時間至台灣各地拍攝作品，並以鄧南光之名發表作品。1943 年被選為台灣總督府報導寫真家。光復後，曾擔任中國攝影學會在台復會發起人之一。台灣省攝影學會設立後，出任首屆理事長。

**【作品圖說】**

「九份山上」(尺寸：20×24in)。

站在最前頭的挑者，臉上露出樸實無華的笑容，很不好意思面對攝影者，整個作品以他為重心，佔了很大的篇幅，挑者右下方出現三位工作者，有均衡畫面的作用。挑者粗率的外表，含蓄著細緻的情感表情，好像有些故事必須告訴我們，期待大家靜下心來，仔細的聆聽，他那語簡意深的訴說，很有意思的作品，可讓我們多方面的想像，不論是挑夫、車夫每位存在的人們都有自己的故事，講也講不完。

---

**【作者介紹】**

張才先生，台北市人，生於 1916 年，1994 年過世，享年七十九歲。先後到日本學習攝影，「真實」為其攝影理念，台灣提倡寫實攝影的先行者，「1940 年代、上海」為早期經典創作，曾在 1967 年第二次個展時展出，除此作品外，原住民、街頭小民、民俗慶典都是他鏡頭獵取的對象。歷任中國攝影學會理事、學術審議委員，台北市攝影學會理事、評審委員，台北市攝影季創辦人等職務。

**【作品圖說】**

「牧童」(尺寸：37·2×37 cm)

利用逆光巧取牧童騎在牛背上的身影，竹笛和夕陽，帶來農村的情趣，老牛踏著蹣跚腳步，悄悄走向回家的途徑，低鳴的牛泣聲，有誰憐惜，無奈的苦澀，追隨憂鬱的成長。一幅給人相當現代感的作品，可見張先生拍攝的對象不只是現實事物，他獨特的攝影理念已含抽象性的思考方式，所謂的「真實」，應該是在意境層次的要求。寫實的作品和紀錄報導不同之處，就在人文精神的表達，不只是如實這般我們所見，而是每張作品的背後，都有攝影者詮釋和觀賞者的解讀，三者才可能組合出作品所要說的內容，每張作品都有很強烈的故事性。

---

**【作者介紹】**

李鳴鵬先生，1922 年出生，台北市人。早年就讀嶺南美術學校研習水彩畫，現任新中美貿易有限公司董事長。曾擔任台灣風景協會、中國攝影學會、中國美術協會、台北攝影學會共同發起人、日本寫真協會會員。創辦「攝影月展」嗣後移由台北攝影學會更名為「台北攝影沙龍」擔任評審。1948 年在台北中山堂光復廳舉辦個展，為台灣光復後最先舉辦攝影個展者。

**【作品圖說】**

「牧羊童」(尺寸：43·8×51 cm)



三位天真無邪的牧童，手牽著小羊，漫步在河堤邊，流露出恬然自得的氣息。作品的構圖以三小孩為切割面，將整個畫面間隔開來，若去掉小孩，則就成為平凡無奇的風景照片，小孩的群體動作，使這張作品整個活潑起來。鄉村童年的生活，是非常好玩的，大小孩帶著小小孩，不是釣青蛙就是到泥堆找泥鰍，光著身子在河中游泳，無憂無慮，到處都可以玩耍，隨意的探險，或許發現大家的福天洞地，兒時的回憶是那麼的甜蜜有趣，這張作品就如作者所說，深含他的某些意念，教我們讀一篇完整的但已遠離童年往事，池塘邊、小河旁、老樹前，都曾有同伴的呼喊聲，走過童年，只能夢求那份已遙遠的歲月。

「鄉村一景」(尺寸：54·1×40·6 cm)

坐在廟前的小男孩，一副與世無爭的悠閒，清風徐來，陣陣涼意帶著一股野草的泥土香味，已打瞌睡的小孩，突然想起媽媽今晚所要紅燒的五花肉，不自覺的往家奔跑，以免哥哥先吃為快。相當優美的作品，如將其中的小孩拿掉，仍不失水準以上的風景攝影。作者應用陽光被雲擋住時，所形成的陰影效果，在畫面營造明暗交疊的層次感，遠處的房屋，拉開作品的景深度，出現立體的動感。攝影作品明暗對比的處理很重要，常有意想不到的效果，光源的應用有時能決定一幅作品的成功與否。

---

#### 【作者介紹】

陳石岸先生，1930年生，台灣省立台中師範學校普通師範科及國校師資科畢業。1959年參加台中市攝影學會，擔任理事、常務理事兼總幹事，並任教攝影於東海大學、中興大學、中國醫藥學院、靜宜大學及台灣省立美術館攝影研習班。作品榮獲日本富士公司年度攝影比賽銅牌獎、新加坡東南亞藝術攝影展金牌獎、第卅四屆全省美展省政府獎多項獎牌。

#### 【作品圖說】

「跳！跳！跳！」(尺寸：47·5×31·8 cm)

一幅充滿動態的作品，作者曾為國校老師，對於孩童的心理很瞭解，所以能夠輕易捕捉他們的動作，畫面中跳繩躍起，相當活潑生動，將小孩子好動的習性，自自然然流露而出，令人不知覺的回憶小時候嬉戲情景。從作品中小孩子的身影，可知攝影者在光線的處理，有其過人之處，利用身影營造出向上躍升的拉力，二位孩童即定格於懸空中，也形構成歡欣的場域。

---

#### 【作者介紹】

許滄澤先生，1930年，台灣鹿港人，17歲時接觸攝影，後參加國內外攝影比賽，榮獲日本CAMERA雜誌彩色部月曆賽年度首獎及最優秀作家獎，作品曾在台灣時報副刊連載。

#### 【作品圖說】

「作品286(小火車)」(尺寸：30·4×46·2 cm)

火車總令人想到遠離他鄉，不斷的奔向遠處，充滿浪漫的氣息。但糖廠的小火車

就無法如此的聯想，它帶給我們實際的功能，運輸、搬送、汗流全身的工人，努力清理滿車的甘蔗，空空的板車，表示即將休息，火車駕駛和隨車員輕鬆自在的樣子，正是休閒無優的投影。作者利用火車轉灣時，拍攝整列前進的火車，巧妙表現曲線條的美感，而抽掉較為實際的部分，將虛空的情境，緩緩安定在觀賞者的意念中。

---

#### 【作者介紹】

黃金樹先生，1929年生於宜蘭市，淡江大學、日本大學藝術學部攝影學系畢業。現任日本五條特產株式會社社長，中國華僑攝影學會等攝影團體顧問。專長報導及唯美攝影。

#### 【作品圖說】

「兄弟 (NO37)」(尺寸：43×54 cm)

下雨了，只有一頂斗笠，哥倆共用來遮避風雨，雖常有小爭吵，災難臨頭時還是相互扶持，親情的融洽，交織在手足間，童蒙稚幼的動作，有些笨拙，有些幼稚，相對的，形成一幅無比清新，令人留連忘懷的畫面。現今社會親情逐漸消失，兄友弟恭有如古老的神話，鬩牆之爭，已是見怪不怪，道德倫理的喪失，讓我們不知所措，期待回歸樸實無華的心願，皆能實現。

---

#### 【作者介紹】

梁正居先生，1944年生，國立藝專畢業。曾任職於英文週刊、漢聲雜誌、中國時報、經濟日報，現自由撰稿寫作。在台北春之藝廊、台北美國新聞處、台北爵士藝廊等處舉辦個展。

#### 【作品圖說】

「客運車站 (彰化)」(尺寸：34.6×52.4 cm)

匆匆！匆匆！車站的人群，誰也不在乎誰，受傷的小孩，可能引起行人冷漠的一瞥，非是同情只算是好奇，往往返返，川流不息的民眾，像是不停止的機器，繼續的滾動，損壞的零件就地丟棄，順手補添新的空洞，制式的生活，是最佳的逃避，沒有是非和真假，沒有付出和回饋，冰冷的稜角，割開人們的距離，在何時何地？才是歡樂的天堂。

---

#### 【作者介紹】

黃耀星先生，1929年生，台灣省彰化縣人，台中攝影學會會員，曾任報社記者，中部美術協會會員攝影部評審委員。

#### 【作品圖說】

「豐收」(尺寸：32.9×47.3 cm)

早期農業時代，一切農耕都依靠人力操作，秋收後，一袋袋的米穀，由牛車載運交糧，押車的農人，臉上雖有歲月刻畫過的痕跡，但仍難掩豐收的喜悅。以細膩的手法，拿捏適當的角度（如柏油路邊的碎石子及小草），再審視整個環

境入鏡，闡釋該時期的人與物，為歷史留下見證，為子孫留下前人的足跡，也讓人有思古之幽情。(黃耀星)。

---

#### 【作者介紹】

吳忠維先生，1967年生，台灣台北人，台灣大學歷史系畢業，英國倫敦大學金匠學院藝術碩士，英國倫敦大學金匠學院社會研究所博士班。曾任新文化雜誌攝影編輯、自立早報攝影記者、台灣大學藝術研究所研究助理及黑白新聞週刊新聞攝影。

#### 【作品圖說】

「達駭、敏基努安」(尺寸：36·7×36·7 cm)

自學攝影，1988開始進行布農族「桃源村造像」並開始於媒體擔任攝影記者至1995止，專注於當時引起風潮之紀實攝影，而後由於對「紀實」或所謂「報導」之傳統之質疑，開始一連串以拍立得彩色影像之創作工作。由此開啓了之後，顛覆、損毀、破壞，此或自溺式對影像媒材之重新操作，以期達到一新的層次，此後作品以1995之「吳忠維造像」及於居英國倫敦期間之「紀念」系列為代表。(吳忠維)。

---

#### 【作者介紹】

林權助先生，1922年生，台灣台中人，1977年採訪時因心臟病發去世。年幼時和父親林草學習攝影，及長接續父業。以一張白鷺鳥飛翔作品，獲得美國大眾攝影雜誌比賽第三名，隨後兼民聲日報及中央日報地方攝影記者職務，開始大量拍攝鄉鎮民情和農村生活寫實紀錄。與洪孔達、陳耿彬發起成立「台中市攝影學會」，致力台中地區攝影活動的推展。

#### 【作品圖說】

「賣小雞小販」(尺寸：61×50·8 cm)

可愛的生命，常被人為的價值所選擇，以少許的金錢，買下所有種種，但卻不能買斷生命的本質。這幅在菜市場拍攝的作品，隨意拍下人們購買物品的鏡頭，竹籃裡茫然無知的小雞，和注視它們開始盤算的買主，形成有趣的對比畫面，其實人們在意的，是物品的健全和價格，被選擇的命運，是沒有發言權利，只能默默接受已經安排好的一切。

---

#### 【作者介紹】

湯思泮先生，1917年生於江蘇省崇明縣，江蘇省省立農業專門學校畢業。擔任攝影天地雜誌社總編輯。作品為台北市美術館、中國劉海粟美術館及國立台灣美術館典藏。

#### 【作品圖說】

「高山族老婦」(尺寸：46×31·5 cm)

台灣原住民的衣著，臉上紋面，已做了最真實的紀錄，一根煙管加強了人物的神

態，臉上密密皺紋，有歷經風霜之紀錄，眼神流露，像知道當時她腦海裡想著什麼。作品充分說明快照人像之魅力，非其他平面藝術所能及。(湯思泮)。

---

**【作者介紹】**

劉安明先生，1929年生，台灣屏東人。專業攝影師，曾參加黎明攝影展、屏東縣美術聯展及全省巡迴個展。榮獲日本攝影比賽多項獎項。

**【作品圖說】**

「觀眾」(尺寸：40·7x57 cm)

欣賞觀賞者的表情，總是能夠獲得多樣式的情緒表現，畫面中有笑、有驚、有怒、有靜，結合各類型的容貌。雖然有很多人看著相同的表演，卻有許多不同的心理接觸，凝聚的眾人，終將因表演結束而分散，偶然的相識，換來短暫感覺的浮現，最後也是消逝在各自的方向，或許如此的際遇，就當作我們之間的小秘密。

---

**【作者介紹】**

張乾琦先生，1961年生，東吳大學畢業，美國印第安那大學碩士。曾任職西雅圖時報、巴特摩爾太陽報、傑出攝影雜誌。展覽於紐約南街海港博物館、紐約國際攝影中心、法國影像檢驗館等處。

**【作品圖說】**

「作品9」(尺寸：30·5x46·3 cm)

綿綿細雨未澆熄信徒們的熱情，他們往往等待好幾個小時，來迎接媽祖一年一度的繞境行列。(張乾琦)。

---

**【作者介紹】**

張蒼松先生，1954年生，日本東京寫真專門學校商業攝影及報導攝影(藝術組)畢業。曾任明志工專工設科、師大攝影社指導老師，全國大專杯攝影評審，台北攝影節總幹事及國立台灣美術館「四十年來台灣美術發展~攝影發展研究」主持人。

**【作品圖說】**

「布農青年」(尺寸：45x30·5 cm)

提煉古典美學，契入臨場感是為影像創作之二大本質及旨趣。多年來，以心象風景和報導攝影輪替舉行個展，開發影像潛在的發展空間之同時，無異地，也檢証了人格的成長軌跡。而報導攝影多輔以報導文學一起發表，藉此強化報導的立場與訴求。(張蒼松)。

---

**【作者介紹】**

謝三泰先生，1958年生，澎湖水產學校輪機科畢業。曾任自立早報、雜誌社攝影組招集人及攝影記者。現任自立晚報資深攝影記者。

**【作品圖說】**

「臨時棒球場」(尺寸：56×38 cm)

在暫時被封閉的馬路上，幾位小朋友玩起棒球遊戲，可見棒球在台灣流行的程度，用萬人迷來形容也不為過，作品畫面可清楚看到幾位小孩，玩打棒球遊戲，就像有許多舞者在舞台上演出的效果，舞蹈群漫不經意的揮動手足，搖晃著身體，類似一齣正在表演的歌舞劇。

---

【作者介紹】

潘小俠先生，1954年生於台北，自由攝影工作者，1980年開始紀錄蘭嶼，曾任自立早報攝影記者，後至台北二二八紀念館拍攝二二八母親群像。

【作品圖說】

「裸女(醉巡系列)」(尺寸：41.5×59 cm)

醉巡系列在1987-1990期間紀錄台北底層社會的原貌，在創造紀錄醉巡系列時，我嘗試在喝醉後再行紀錄，底層的影像，是紀錄一個時代原貌。(潘小俠)。

---

【作者介紹】

何經泰先生，1956年生，政治大學哲學系畢業。曾任天下雜誌、時報週刊、民生報、自立早晚報、時報新聞週刊及工商時報等攝影記者。現任Smart理財生活雜誌攝影主編。

【作品圖說】

「都市底層系列之(土生)」(尺寸：38.8×38 cm)

土生(綽號蒙古)新疆維吾爾族，60歲無業。民國38年國府撤退，土生率領兄弟逃到巴基斯坦，輾轉來到台灣。除役後，幫總統府參議拉黃包車，參議死後，失去依靠，混進萬華黑社會，殺過人，做過牢，看過男廁。「酒」是他唯一的伙伴。(何經泰)。

---

【作者介紹】

蔡明德先生，1955年生，花蓮中學、文化大學新聞系畢業。曾任人間雜誌、首都早報、自由時報攝影工作，現任中國時報攝影記者。

【作品圖說】

「殺虎」(尺寸：34×50.5 cm)

這張待宰籠中虎照片，曾讓台灣被認為是一野蠻國度。攝影地點：台南白河。(蔡明德)。森林之王被五花大綁，受盡人類的侮辱後一刀斃命，再後又是四分五裂，連骨頭也不放過，人性的殘酷和貪婪流露無遺。

---

【作者介紹】

簡永彬先生，1958年生於基隆，淡江大學東方語文學系畢業，日本大學藝術學部藝術研究所專題研究二年。曾任新聞局光華雜誌專任攝影、大地地理雜誌社攝影主編。

**【作品圖說】**

「LOVE」(尺寸：43・5×47・7 cm)

背景深處出現 LOVE 及心型符號，傳達出為情所困，或思念曾經在遠方發生的，那段難分難捨離別的故事。作者用近似語言文字的方式，隱約告訴我們如被蠶絲所纏，揮也揮不去的憂愁，正在環繞著那位女孩，愛給她無限的空間，卻也綁住她飛向四方的心靈，無言的相思，最為相思，沒有人能夠說得清楚，自古多情總是空遺恨。

---

**【作者介紹】**

劉振祥先生，1963 年生，復興商工美術科畢業。專長報導、民俗及劇場表演攝影。作品曾在爵士攝影藝廊、台北元禮茶藝、清華大學藝術中心展覽。

**【作品圖說】**

「王得祿墓園(新港鄉)」(尺寸：31・8×46 cm)

和古人並列而立，承續著有風有雨的日子，依舊喜悅滿心，依舊淚流滿面，石像安靜沒有回音，不是它無情，只是早已遺忘人世間種種一切，吹奏一曲悲歌，聊慰安息已久的古靈。

---

**【作者介紹】**

周慶輝先生，1956 年生，世界新聞專科學校畢業，曾任首都早報、新新聞週刊、民眾日報及時報週刊攝影記者。

**【作品圖說】**

「癲瘋村紀事 4(天使)」(尺寸：48×32 cm)

被認為是天譴的癲瘋病，任意摧殘那些無助的人群，手足掉落、兩眼失明，漸漸乾枯的身體，也不會獲得病魔的留情，寄望老天的垂憐，飛舞的天使可能是最後的乞求。對於癲瘋病錯誤的觀念，令許多得病之人，躲到不為人知的陰暗處所，自生自滅，現今醫學的進步，使我們瞭解癲瘋病不是所謂的天譴，它是一種疾病，因我們認識不夠，造成相當多的遺憾。

---

**【作者介紹】**

周鑫泉先生，1931 年生，中央警官學校畢業。曾任警友之聲雜誌主編、中國攝影學會常務理事、台灣省攝影學會副理事長、中華藝術攝影家學會常務理事。

**【作品圖說】**

「留影」(尺寸：20×24in)

鄉土人文的紀實攝影，儼然在本土多元化，為攝影創作中的主流，但是寫實風格的形式、本質、方向、內涵都尚待更進一步，釐清與構築各異其趣的表現手法，探索紀實攝影，更要開拓去解讀與視野。攝影能為過去、現在，留下人類文明和價值的永恆，和追尋未來的希望……。(周鑫泉)。

---

**【作者介紹】**

阮義忠先生，1950年生，宜蘭頭城高中畢業。任職英文漢聲雜誌（ECHO）藝術編輯、攝影家雜誌社社長、國立藝術學院美術系副教授。曾在台灣舉行多次攝影個展，並於法國、美國、墨西哥、立陶宛等國辦理展覽。作品為國內美術館及法國巴黎現代美術館典藏。

**【作品圖說】**

「人與土地～旭海」（尺寸：50×60cm）

表現台灣由農業社會步入工業社會之際的鄉村人民生活。肯定傳統倫理的人際關係，人與土地和諧相處的生存狀態。（阮義忠）。

---

**【作者介紹】**

許淵富先生，1932年生，台灣台南人，台南師範專科學校美勞科畢業。作品曾獲多種獎項，早期以人物、風景、心象、運動等為取材重點，中期從事商業攝影，以客戶委拍產品為題材，表現於產品目錄封面上，近期則以彩色追尋風景和花卉為主。

**【作品圖說】**

「颱風那一天」（尺寸：60×50cm）

天候不佳時段，皆為攝影工作者所迴避，多半不願外出工作，尤其是「颱風」天。但負擔一家生計重任者，為改善家人生活品質，豈能放過這較平日搭乘機率高的「好日子」？責任使然，為一家生計，不惜犧牲自己該休息的權利，只有冒惡劣的天氣，多掙一些錢回去。此情此景，怎不教人感動？計畫妥當，提著相機來到可躲雨的公共電話亭裡，等候目標的出現，「喀嚓！喀嚓！」將感人的瞬間收納為永恆。

---

**【作者介紹】**

翁庭華先生，1934年生，日本寫真藝術專門學校、日本中居色彩研究所畢業。現任世界華人攝影學會副會長、台灣省攝影學會名譽理事長、江蘇省武進市攝影協會名譽理事長。

**【作品圖說】**

「鄉下婚禮」（尺寸：60×50cm）

身著白紗的新人，在迎娶的親友陪同下步出家園，邁向新的人生歷程，在寧靜、拙樸的鄉間譜上動人、溫馨、熱忱的畫面，這正反應 1960 年代，台灣經濟剛起步的階段，在古樸中融入新意。（翁庭華）。

---

**【作者介紹】**

黃伯驥先生，1931年生台灣屏東，高雄中學、台灣大學醫學院畢業。台灣省攝影學會博學會士、學術委員及全省影展評選委員。

**【作品圖說】**

「礦夫」(尺寸：20×24in)

裸背上的汗水，如雨滴點點直流而下，黝黑的膚色，直覺出渾然野性，側光直切的技法，形成簡單有力的構圖，流露著堅毅無比的抗抵源能。作者強調攝影的特性就在真實性，重視「決定性瞬間」的理念，掌握剎那影像機會，以作品描述某角度的反省，而偏愛人文寫實的風格作品。

---

**【作者介紹】**

鐘永和先生，1956年生，國立藝專美印科畢業。曾任新聞局光華雜誌專任攝影、自由中國評論月刊攝影編輯。

**【作品圖說】**

「豬公」(尺寸：40×50 cm)

反應 80 年的台灣民俗節慶，尤以中元普渡為大的民俗節日，延續殷商古老的祭祀文化，一種敬鬼神之儀式，豬公成為最有誠意的象徵。(鐘永和)。

---

**【作者介紹】**

林壽鎰先生，1916年生，作品以黑白為主，後期漸有彩色作品出現，內容含括人像及社會百態。1936年到日本東京日之出寫真株式會社服務，隔年返台，在桃園公館頭開設林寫真館。1962年參加美國扶輪社世界攝影比賽，榮獲第一名。1988年獲贈中國攝影學會榮譽博學會士。

**【作品圖說】**

「童心未泯」(尺寸：12×15in)

寫實為主觀，作品經歷，曾入選國際影展數次。(林壽鎰)。

這幅在桃園大街上拍攝的作品，老阿媽裹著小腳，面對鏡頭靦腆不安的樣子，相對於小孫子，大方叉腰直立，兩眼炯炯有神望著攝影者，形成相當有趣的畫面，祖孫二人和背後裂嘴而笑的女童，正好是三角形的結構圖式，作品很直接傳達溫馨的親情，讓我們也感染到甜蜜蜜的祖孫情誼。

「夏日」(尺寸：12×15in)

完成於 1958 年的作品，1962 年國際扶輪社世界攝影比賽第一名，首開台灣人參加世界攝影比賽紀錄。捕捉快速前進的鏡頭，兩位年輕人共騎著腳踏車，男孩戴著女孩，迎風飛揚充滿動感，相當精采的作品。發揮其篤信的追蹤攝影技法，從國內落選到在國際首獎的過程，讓他經歷了人間冷暖，大大吐口氣。

---

這次展覽的意義，在於嘗試說明台灣攝影發展，包含攝影家及攝影作品，從詮釋作品來說明他們表現的攝影理念，由這些觀念組合，進而釐清整個攝影歷史的輪廓。我們知道清道光年間爆發中英鴉片戰爭，被迫開放五口通商，來華外人也漸增多，軍人、商人和傳教士，其中傳教士佔很大的人數，他們除傳教外，也將西方的科技帶入中國，攝影即在此時隨著傳進。慈禧、光緒及朝廷一些官員的相片，可說明攝影在當時受到的歡迎和喜好。1895年日人開始統治台灣，因



戰爭及佔領的需要，攝影被大量應用在紀錄和宣導之上。1905 年局勢已趨平穩，社會秩序漸漸恢復，人們較有餘力從事休閒的生活，此時攝影也隨勢悄悄然登上表演舞台。初期的台灣攝影是以寫真館形態出現，並開始生根萌芽，同時有許多台灣青年懷著朝聖的心理，紛紛至日本學習攝影，這批青年後來成為台灣攝影界的奠基者，如彭瑞麟先生、張才先生、鄧南光先生、李鳴鵬先生、林壽鎰先生等人。

台灣光復後，從大陸隨著政府來台的攝影工作者，為台灣攝影注入新的發展潛能，其中郎靜山先生的影響很大，此時期除前已提到的幾位先生外，李鈞倫先生、林權助先生、陳耿彬先生、黃則修先生、陳石岸先生、徐德先先生、周志剛先生、耿殿棟先生、蕭長盛先生、林詩先生、宋膺先生、傅崇文先生、水祥雲先生、湯思泮先生、皆有其參予和貢獻。大陸來台的攝影者，在光復初期就籌組攝影學會，發揮團體的力量，在當時可說是執掌整個台灣攝影生態，他們也盡所能推展攝影的理念，培養了許多攝影後學。後來攝影界有寫實報導和唯美意境風格的區分，難免產生一些爭論，但不能就斷定何者才是真正的攝影。

經長期的累積和發展，終於進入新的攝影屬地，新生代攝影者接續前輩的足跡而起。1965 年「鄭桑溪、張照堂/現代攝影展」在台北舉行，後巡迴台中、高雄，雖引起正反兩面的評價，但卻具轉型宣告的意涵。「V-10」（視覺藝術群）的成立，和鄉土文學論戰，深深影響台灣攝影的走向，寫實報導的風格漸為攝影主要的步調。人文意象的要求，回歸鄉土、關懷鄉土的理念，全面性衝擊攝影界，不但拓寬鏡頭的捕捉角度，也加深對事物的思考。

八〇年代的台灣，無論在政治、經濟、社會都漸開放，國外資訊大量輸入，全體人文結構重新組合調整，新的理念、新的事物相續不斷，攝影除延續寫實報導的風格外，與現代藝術結合，成為攝影新的趣向。空白處的充填是需要時間及毅力，為呈現此次專題展覽，規劃作業時，即希能得到攝影前輩的參予和支持，共同努力來完成展覽，以求不偏不失，進而達到建立所有攝影者的共識情感。

## 二、「穿透虛實的構面～台灣當代攝影展」展覽作業

因為時間比較急迫，所以展覽準備工作非常的緊張，可說是環環相扣，每一項工作都會影響到展覽的進行。九十二年一月十日本館提報「穿透虛實的構面～台灣當代攝影展」展覽計畫至文建會核查，期間歷經春節假日即一些國定假日，文建會於二月十七日回函核准展覽計畫，而展覽檔期預定在三月底，整個準備工作很短暫，又需依據政府採購辦法尋找廠商發包，因此每項工作不得有些失誤，還好首長、館內同仁及巴文中心詹專員等全力的支持和配合，終於使展覽如期完成。

本館參加展覽開幕和佈展人員（陳樹升、周文）在三月廿六日下午 20：30 搭乘國泰班機到香港轉機，當日晚上 23：50 班機直飛巴黎。廿七日 06：10 抵達巴黎戴高樂機場，由巴文中心派員（楊文昌夫婦）接機，隨後展開佈展工作，但因法國海關嚴格查驗所有進關貨品（美伊戰爭影響），展覽作品在下午 18：30 才送至巴文中心展覽會場，只得先行拆箱作業，點交作品及場地清潔。廿八日至卅日開始佈展，在工作人員熱切的配合之下，展覽會場終於順利完成佈置作業，三月卅一日下午 18：30 展覽由巴文中心主任廖仁義先生主持開幕儀式，會場來了許多法國政經、學術及記者各界人士參加開幕，場面非常的熱烈，很多參觀人員，非常好奇的提出相關問題，可見這次展覽很受到法國方面的重視和肯定。隔日四月一日，本館人員搭機離開巴黎返回台灣。

參加展覽開幕人員名單：

vernissage 31/03/2003				
Référence	Nom	Prénom	N	Organisme
CC208	Abensour		1	Sous-directeur d'Extrême orient-Asie/Ministère AE
CC3	Adler	Serge	1	Eutelsat
INFO 68	Baget		2	
CC391	Parvery	Daniel	3	
IFM6	Baumaza		3	
SC69	Beauchaud		2	
JF19	Benoist	Nadine	2	Journaliste inter-presse
SVIP 23	Boccoz		1	
ST13	Boisrayon Géraud		2	
CC54	Borodine		1	
CC67	Brossat		1	
CC227	Brossolet Guy		2	
JF25	Brouillard		2	
CC405	Bruno	Philippe	3	Adjoint au Maire de Sceaux
JF28	Cadieu	Martine	2	Critique musicale, revue japonaise, France musique
SENAT 16	Candry		2	
SC16	Chatton		1	
S T 5	Comberd		1	
CC123	Comental	Christophe	1	
JMF21	Courtoisier		1	
CC148	D'Auvergne		2	
JMF	DE ARMAS	Ingrid	1	
SENAT 10	De Villepin		2	
CAPEC 77	Delcourt		1	
A E S 1 2	DELIS	Michel	1	

CC169	Digne Jean		2	
CC185	Ferat		2	
CC195	Gamand		1	Magazine Azart
JMF49	Gillebert		3	
CAPEC 51	Hammond		2	
	Hetier		2	
VIS12	Izard		1	Préfecture de police
CC272	Kau	Huaiee	2	
CC281	Koffler		2	
CC284	Langova	Simone	1	Délégation tchèque
SEC45	Larivière		3	
CC22	Lavenir de Buffon		1	
ST4	Leclere Didier		3	
CC318	Ligneul Jean-Claude		2	Consultant marketing
CC435	Lonergan	Olivier	1	
ST25	Loridan		2	
CC332	LU	Chiung-Yao	1	
SC54	Maillard		2	
	Manin		2	
CC149	Martin + Hashemi		2	
SC86	Mazodier		1	
AE50	MESMIN	Georges	1	
SVIP 47	Mollard		2	
CC396	Payet	Maurice	2	
CC222	Peronaci		2	Ambassade d'Italie/Vincenzo Grassi
AES7 (AE57)	Petit		1	
CAPEC 84	Poppeneau		1	

CC414	Quemin		2	
CC415	Rabin Le Gall		3	
CC420	Rau Charles		2 ou 3	Délégation allemande de l'unesco
CC421	Rault		2	
SC 94	Ruget		1	
CC	Saison		1	
FETS 86	Sargueil Anne-Marie		2	Inselite français et design
CC459	Sodet		2	
JF 136	SOSKIO		1	
CC476	Tao Wen-yueh		2	
ST32	Vae Coldefy		2	
FETS 61	VASUTH		1	
CC517	Villechalande		1	Alliance Française
CC526	Weiner Jean-Jacques		2	
VIS18	Yin Angela		1	
AE 65	Thoraval	Yves	2	Bibliothèque de France
CC393	Pattyn	Christian	1	Ministère de la Culture
JMF 54	Hennen	Claudia	1	RFI
CC 36	Beringer	Hugues	1	
			116	

### 參、綜合心得

曾經辦過展覽的人，都知道展覽從規劃到執行，其中的瑣事，除承辦人員外，是沒有其他者能夠體會，準備時間永遠不夠，突發情況常是最緊急的事件，讓人不知所措，但為展覽的完備，就需全力以赴，繃緊身心解決所有難題。這次展覽從規劃開始，即和策展人相互不斷的溝通聯繫，選取適當的攝影者和作品，且配合巴黎台北新聞文化中心，展覽場地平面圖設計展出方式、參觀動線及導覽說明，另準備展覽相關圖片、文章及作品說明，即刻辦理作品製作事宜。巴文中心也積極參予展覽說明的法文翻譯工作。俟作品運送至本館典藏庫時，聯繫運輸公司處理出關及作品安全至展覽場地。

在本館相關人員辦理開箱作業後，立即展開布展工作，歷經討論修正後，終於定出展覽的雛形，在巴文中心工作人員的配合，迅速整合場地和作品的相對關係，安排參觀路線，也進行開幕的準備工作，聯繫參與開幕的人員，工作人員忙的不可開交，等待展覽的開幕來臨，二、三百人參加開幕，說明了展覽受到肯定和重視，一切辛苦都得到應有的回報。

展覽工作是需全體的支援，承辦人無法單獨應付所有展覽的狀況，就如此次展覽作品在出關的當時，因為美伊戰爭爆發，被海關延長出關，運輸公司緊急通知承辦人，在會知情況後，排除障礙，使作品安然運送至巴文中心，如果無所有的工作同仁幫忙，作品可能就被留置在海關，耽誤展覽的時間，因此每個環節的工作，都有其影響的介面。展覽動靜態活動，也都有其重要性。這裡必須感謝所有對此展覽支持和指導的人員。

另外此次展覽內容，是關於台灣攝影發展的影像，作品都經由詮釋，希望如期展現攝影史的狀況，但我也想充分表現作者本身所欲出現的美感經驗，因此除展覽現場的需要外，盡求台灣攝影發展完整展現於觀賞者之前。

#### 肆、相關建議

- 一、展覽作業事權要求統一，避免雙頭馬車的情況出現。
- 二、邀請相關社團、學校、留學生及藝術家參與展覽活動。
- 三、選取具台灣特色的展覽。
- 四、展覽工作的配合要求（文宣傳達、導覽說明、展覽上下檔、工作人員安排）。
- 五、展覽場所可擴及外地場所。
- 六、出國人員的安全問題。

就以上建議做簡單的說明：

- 一、展覽作業事權要求統一，避免雙頭馬車的情況出現。

本展覽由文建會主辦，國美館和巴文中心承辦，雖文建會有明文規定展覽的注意事項，經費的應用尊重承辦單位，但對展覽內容有時兩個承辦單位，各有意見，經協調後再於調整，有時因為時效問題，可能影響展覽內容的效果，所以能在展覽策劃的時候，主辦單位請承辦單位相互討論，對於展覽的需要和方向，盡量要求明確的作業，也許可避免日後展覽內容做多次的修改，造成人力和物力的浪費。另需注意展覽時效，因到國外展覽需做翻譯工作，如可在國內找尋適當的翻譯人員，不但節省時間，也避免文章傳真往來的誤差情形。

- 二、邀請相關社團、學校、留學生及藝術家參與展覽活動。

展覽的訴求就在於民眾參與，一檔展覽除表現作者的理念外，另也含有團體意念的傳達，因此到國外的展覽，希望能夠邀請當地社團、學校、留學生和藝術家參與活動，無論是布展、開幕、卸展皆是大家聯繫感情或宣導政府政策最好的時機，平常大家各忙各的，見面的時間很少，對國內情況也不很瞭解，能透過這樣的展覽聚會，一來做國際交流，二來凝聚僑胞的向心力，可說是一舉兩得。

- 三、選取具台灣特色的展覽。

外國人士所欣賞，是具自己國家文化特色的展覽，以往常有管弦樂團、歌劇表演、西方繪畫展覽或現代陶瓷展，這些對他們來說，並不是新奇的作品，而且缺少自己國家民族應有色彩，無法吸引他們前來觀賞，所以希望能收到更大效益，要安排具台灣特色的展覽。

- 四、展覽工作的配合要求（文宣傳達、導覽說明、展覽上下檔、工作人員安排）。

展覽工作是很瑣碎，好像做不完，處處有突發狀況，為讓展覽能順利進行，除排定遵循的進度程序外，另就是展覽實質工作的掌握，如文宣傳達、導覽說明、展覽上下檔、工作人員安排等事項，都是影響展覽的環節，因此必須展前就考慮這些工作的進行和安排，此次的展覽承蒙巴文中心的支援幫忙，事事都做適當需求，使展覽如期展出，相關事宜也處理妥當，此是展覽不可缺的地方。

- 五、展覽場地可擴及外在處所。

展覽場地需擴大領域，原先展覽的功能是，要讓多數的外國人士，認識國內的情形，所以展覽不能只在固定的場所展出，應盡量尋找各處據點，使展覽充分發揮，不但達到展覽效果，也可宣導國內的意念和情況。

#### 六、出國人員的安全問題。

很多人認為國外出差是件賞心悅目的事情，不知其中潛藏的危險因素。以此次出差的經驗，並不是想像的非常安全，美伊戰爭及 SARS 傳染病的陰影，可從班機的空位感覺到，以往班班客滿的飛機，現在竟然可以任選座位，隨意的坐躺也不會影響別人。因此出國人員除了買保險外，最好能有人伴隨，如有意外發生，至少可避免無人幫忙的窘境。派出單位可考慮人員出國後，以電話或電子郵件聯繫，可知外出人員的安全及活動信息。

展覽活動圖片：  
展覽佈展／展品運至巴文中心



展品運至巴文中心



工作人員搬運作品

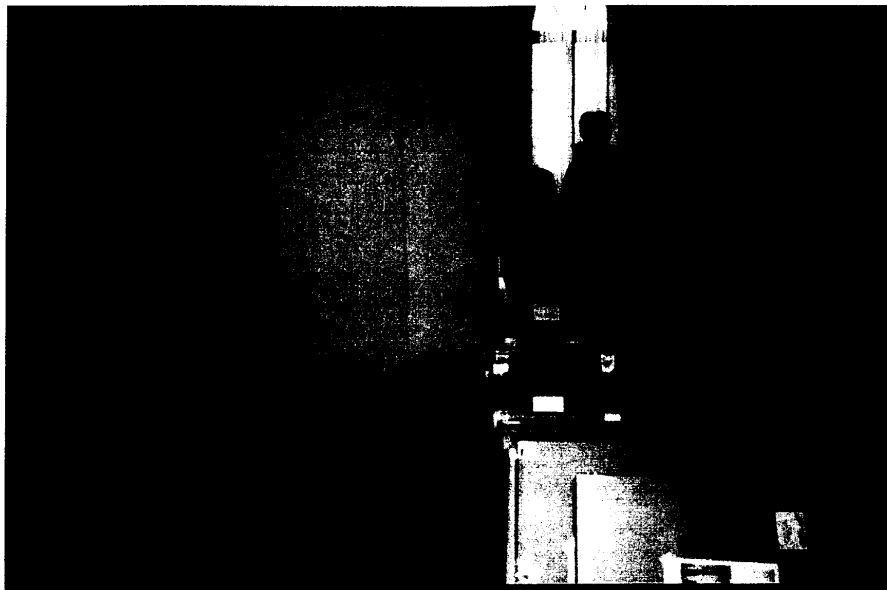


作品開箱後陳列於展覽室

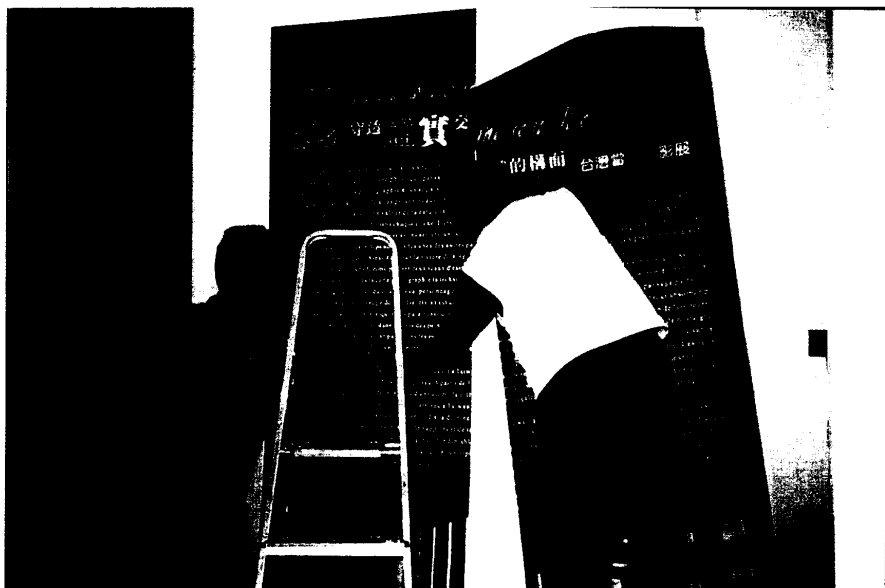




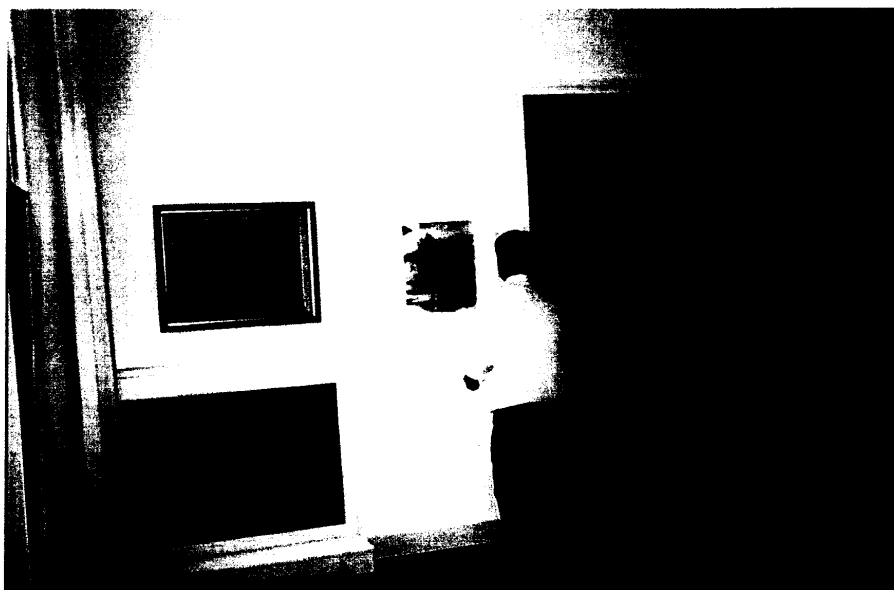
作品開箱後陳列於展覽室



工作人員佈展



工作人員佈展



工作人員佈展



工作人員佈展



工作人員佈展



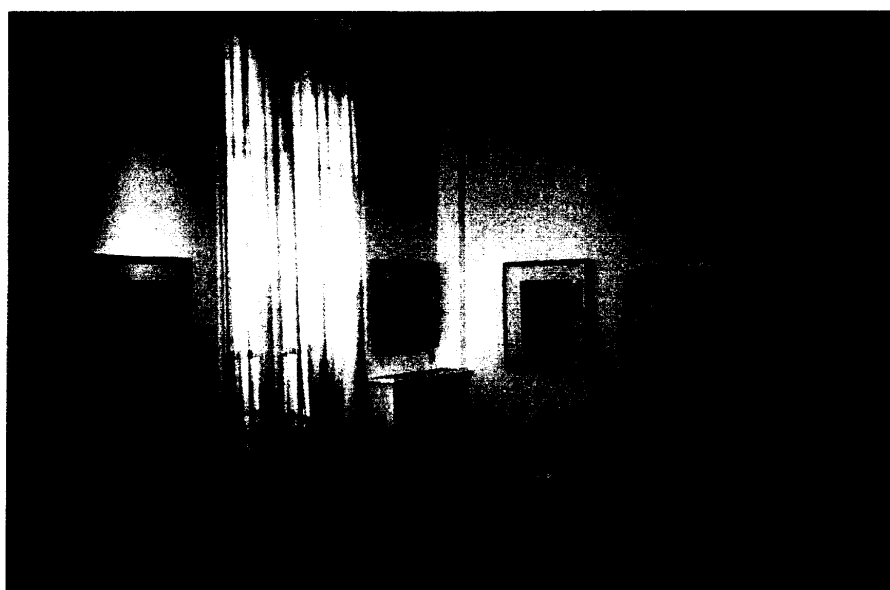
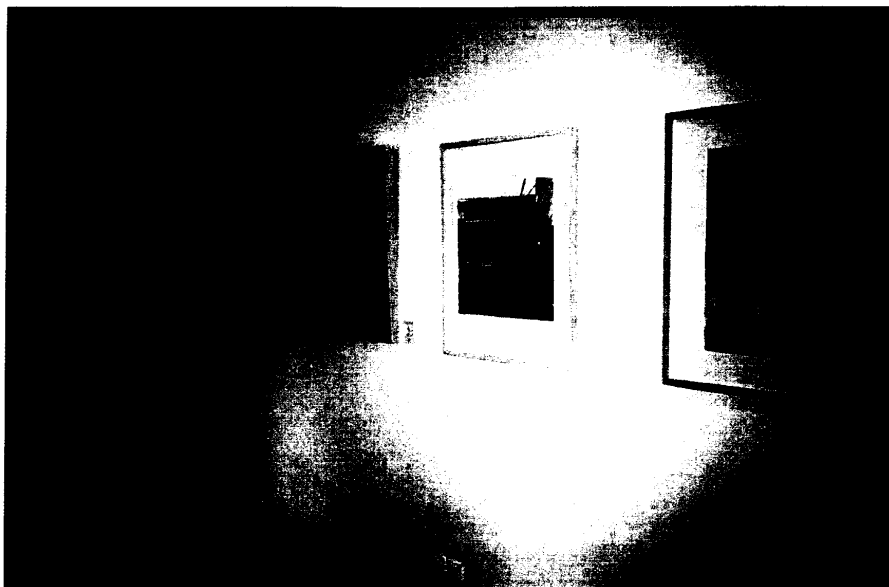
工作人員調燈



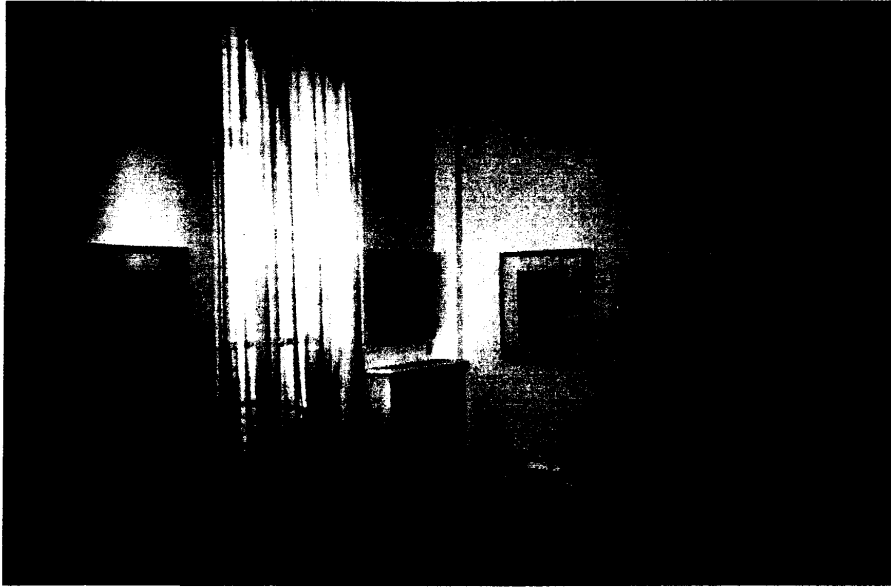
工作人員修正作品展覽位置



佈展完成



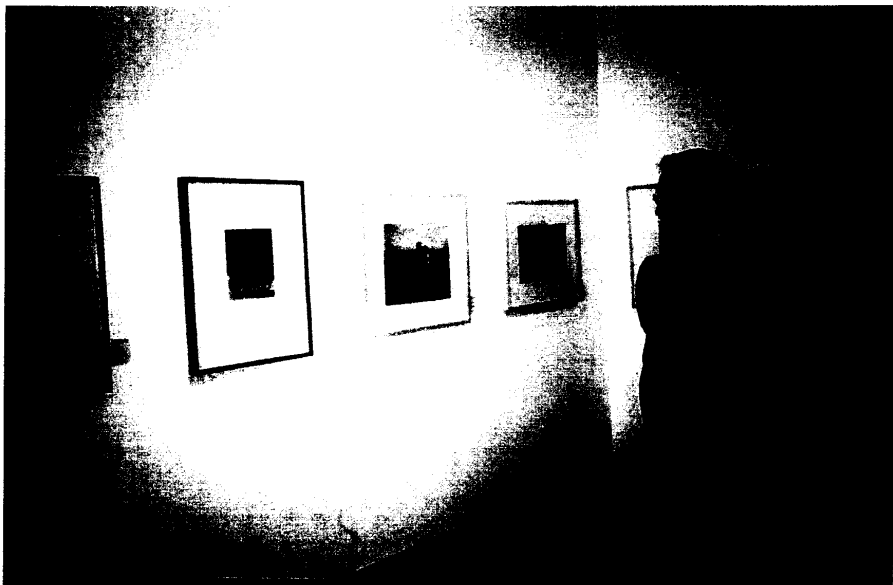




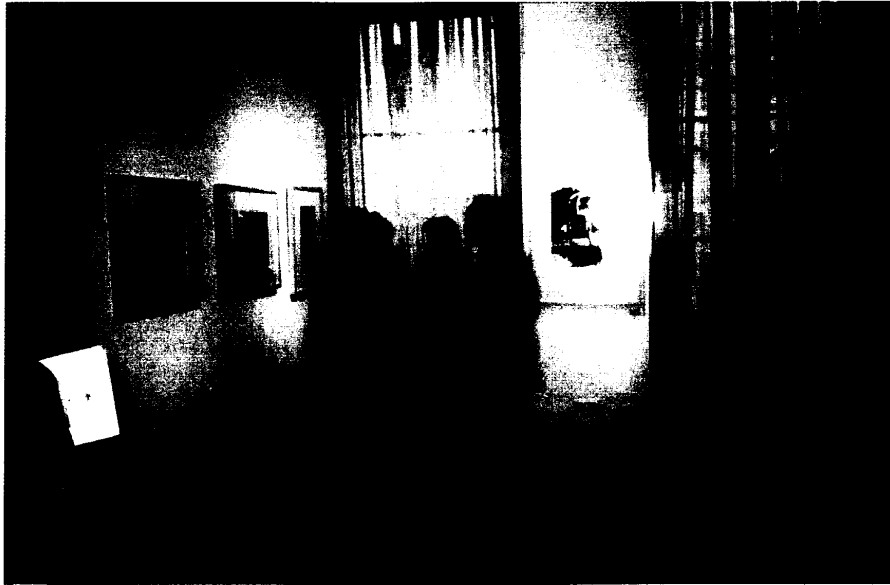
展覽開幕



展覽開幕



展覽開幕



展覽開幕



展覽開幕

